

ХАФЕЗ
КАЗВАТ, СРАМНО Е ДА ПИЕШ
ВИНО САМ...

Превод от персийски (фарси): Йордан Милев, 1969

chitanka.info

*Казват, срамно е да пиеш вино сам на този свят.
Аз на всички веселяци съм от днес другар и брат.*

*А се мъчат да развържат — мъдреци и звездобройци
— злия възел на съдбата... Но все няма резултат!*

*Кратки дни. Съдби презрени. И след миналото време
колко приказки се движат в постоянен кръговрат.*

*Чаша глинена с достойнство приеми и не забравяй:
глина стана Джам Велики, и Бахман, и Кей-Кубад.*

*А Кавус къде е? Тронът? С прах от старата им
славаю плаче вятърът в полето, в разрушения палат.*

*Где са на Ширин очите? Само алени лалета
никнат в кървавите сълзи, във сърцето на Фархад!*

*Само алени лалета взел сред топлите си длани —
пий в превратността жестока този винен аромат.*

*И до крайност в механата през нощта да се напием.
Нека песните ни дълго да огласят Харабат.*

*Станал бих и бих си тръгнал... Но за нищо не ме
пуска тази сладостна прохлада в ромона на Рокнабад.*

*Пей като Хафез! И вино пий под звуците на чанга!
Нека плачещите струни пак да те развеселят!*

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.